

## BIBLIOGRAFI

Ai Qing 艾青

- 1995 *Shilun* 诗论 (Pembicaraan tentang Sajak). Beijing: Renmin wenxue chubanshe 人民文学出版社 (reprint).

Aristotle. Yao Yiwei (Terj.) 姚一苇

- 1993 *Shixue jianzhu* 诗学笺注 (Penjelasan tentang Bidang Sajak). Taiwan: Guoli bianyi guan 国立编译馆.

Ba Jin 巴金

- 1970 “Haixing zaji” 海行杂记 (Catatan Pelayaran). Dalam *Bajin wenji* 巴金文集第十一卷 (Kumpulan Esei Bajin Jilid ke - 11). Hong Kong: Nanguo chubanshe 南国出版社.

Bai Ling 白羚

- 1962 “Wo shi shi” 我是诗 (Saya Sebuah Sajak). Dalam *Minzhong bao, Kesusteraan Khatulistiwa* 1.1.1962.

Cai Cunrong 蔡存荣

- 1997 *Guxiang de lu* 故乡的路 (Jalan di Kampung Halaman). Sibu: Zhongquan gong hui 漳泉公会.

Cai Cundui 蔡存堆

- 1994 *Bainian cangsang hua shiwu* 百年沧桑话诗巫 (Penceritaan tentang Perkemb-

angan Seratus Tahun Sibu). Sibu: Zhangquan zhi sheng congshu 漳泉之声丛书.

#### Chen Larang 陈拉让

- 1961 “Zai xin xingshi xia wenyi gongzuozhe de renwu – jiantao benbao wenyi tekan qingkuang” 在新形势下文艺工者的任务 - 检讨本报文艺特刊情况 (Tugas Penulis di Bawah Situasi Baru - Tinjauan terhadap Keadaan Ruangan Sastera Akhbar). Dalam *Minzhong bao xinnian tekan* 民众报新年特刊 (keluaran Khas Tahun Baru Akhbar Awam) 1.1.1961.

#### Chen Lu 晨露 , Wan Chuan 万川, Yan Cheng 雁程

- 1993 *Laranjiang. Meng yiban de qingying* 拉让江. 梦一般的轻盈 (Sungai Rejang lemah-gemulai Seperti Mimpi). Sibu: Zhonghua wenyishe 中华文艺社.

#### Chusen Haykuson 厨川百村

- 1992 *Kumen de xiangzheng* 苦闷的象徵 (Lambang Frustrasi). Taipei: Zhiwen chubanshe 志文出版社.

#### Datong ribao

- 1948 “Datong ribao fakanci” 大同日报刊发刊词 (Kata-kata Aluan Akhbar Harian Datong) 15.1.1948: 1.

#### Ethel Lilian Voynich, Qing Xuexian (Terj.) 庆学先译

- 1994 *Niumeng* 牛虻 (Lalat). Guangxi: Lijiang chubanshe 漓江出版社.

#### Fan Min 凡民

- 1992 *Yelai fengyusheng* 夜来风雨声 (Bunyi Hujan dan Angin pada Waktu Malam). Kuching: Shalaoyue huawen zhuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

Fang Hanjia 房汉佳

- 1996 *Shalaoyue larangjiang liuyu fazhanshi* 砂劳越拉让江流域发展史 (Sejarah Perkembangan Lembah Sungai Rejang Sarawak). Sibu: “Malaixiya shibu minzhong huitang minzu wenhua yichan weiyuanhui” 马来西亚诗巫民众会堂文化遗产委员会.

Fang Xiu 方修

- 1991 “Dabangshu licanzan” 达邦树礼赞(序) (Kata-kata Pendahuluan untuk buku yang berjudul Pujian terhadap Pokok Dabang). Dalam Zeng Rongsheng 曾荣盛 *Wu An shizuo pinglunji* 吴岸诗作评论集 (Kritikan terhadap Sajak Wu An). Kuala Lumpur: Persatuan Ciptaan dan Penterjemahan Malaysia .
- 

- 1995 *Mahua xinwenxue jianshi* 马华新文学简史 (Sejarah Ringkas Sastera Baru Cina). Kuala Lumpur: United Chinese School Comittees Association of Malaysia.

Fang Zushen 方祖森

- 1995 *Xiaoshuo jiegou* 小说结构 (Struktur Fiksyen). Taipei: Dongda tushu gongsi 东大图书公司.

Freud, Sigmund

- 1993 *Meng de jiexi* 梦的解析 (Analisis terhadap Mimpi). Taipei: Zhiwen chuban she 志文出版社.

Frost, Robert. Li Wenbin (Terj.) 李文彬译

- 1995 *Xiaoshuo mian mian guan* 小说面面观 (Pelbagai Aspek Novel). Taipei: Zhi wen chubanshe 志文出版社.

Fu Tengxiao 傅腾霄

- 1996 *Xiaoshou jiqiao* 小说技巧 (Teknik Penulisan Novel). Taipei: Hongye wenhua shiye youxian gongsi 洪业文化事业有限公司.

Gong Pengcheng 龚鹏程

- 1994 *Meixue sanbu* 美学散步 (Pembicaraan tentang Estetik). Taipei: Hanguang chubanshe 汉光出版社.

Gorki, Maxim

- 1936 *Xiandai zuojia de chuangzuo jingyan* 现代作家的创作经验 (Pengalaman Mencipta Hasil Karya Para Penulis Modern). Shanghai: Baiou wenyishe 白鸥文艺社.

Han Paian 韩拍岸

- 1948 *Shengming de henji* 生命的痕迹 (Tanda Nyawa). Hong Kong: Weihua chubanshe 维华出版社.

He Xin 何欣

- 1977 “Xiangtu wenzxue zenyang xiangtu” 乡土文学怎样乡土 (Bagaimana Kesusastraan Kekampungan itu Bersifat Kekampungan). Dalam *Zhongyang yuekan* 9 no. 9 中央月刊第九卷第九期 (Majalah Pusat 9 no. 9).

Hei Yan 黑岩

- 1995 *Huangsan yueleng* 荒山月冷 (Bukit Terbiar dan Kedinginan Bulan). Sibu: Zhonghua wenyishe 诗巫中华文艺社.

Hong Huiming 洪惠明

- 1990 “Fang shiren bailing” 访诗人白羚 (Melawat Penyajak Bai Ling). Dalam *Shi hua ribao* 诗华日报 (Akhbar Harian See Hua) 28.12.1990.

Hong Zhong 洪钟

- 1953 *Haichao ji* 海潮集 (Antologi Air Laut). Hong Kong: Zhaoxia chubanshe 朝霞出版社.

Hua Chao 华超

- 1940 “Women yao baozhe bisi de juexin” 我们要抱着必死的决心 (Kita Bersedia untuk Berkorban). Dalam *Shiwu xinwen rekan, Benliu* 诗巫新闻日刊. 奔流 6.1.1940.

Huang Jianchun 黄建淳

- 1999 *Shalaoyue huazushi yanjiu* 砂劳越华族史研究 (Kajian terhadap Sejarah Cina Sarawak). Taipei: Dongda tushu gufeng youxian gongsi 东大图书股份有限公司.

Huang Shiguang 黄世广

- 1954 *Huaqiao zai shiwu* 华侨在诗巫 (Orang Cina di Sibu). (Tidak Tercatat Tempat Penerbitan).

Huang Yongwu 黄永武

- 1979 *Shi yu mei* 诗与美 (Sajak dan Keindahan). Taipei: Guangqi chubanshe  
光启出版社.

Huang Zerong 黄泽荣

- 1991 “Cong weilou de gudan dau shiqin de xingjue” 从未露的孤单到失群的醒觉  
(Kesedaran dari Rasa Kesunyian ke Kehilangan). Dalam *Guoji shibao xinnian  
tekan* 国际时报新年特刊 (Majalah Khas Tahun Baru Cina Akhbar  
Antarabangsa) 1.1.1991.

James Liu 刘若愚

- 1981 *Zhongguo de wenxue lilun* 中国文学理论 (Teori Kesusasteraan China).  
Taipei: Lianjing chubanshe 联经出版社

Jia He 迦诃

- 1957 “Chuangzuo he sixiang” 创作和思想 (Ciptaan dan Pemikiran). Dalam  
*Xinwen bao, Larang wenyi* 新闻报. 拉让文艺 (Akhbar Berita, Kesusasteraan  
Rejang) 12.3.1957.

Jin Ren 晋人

- 1950 “Xiang xinde zuguo gechang” 向新的祖国歌唱 (Menyanyi untuk Tanah Air  
Baru). Dalam *Qiaosheng bao* 侨声报 (Akhbar Suara Emigren) 1.10.1950.

Ka卡

- 1961 “Xiang renmin de mubiao zou” 向人民的目标走 (Berjalan Menuju ke Arah Sasaran Rakyat). Dalam *Minzhong bao, Chidao wenyi no. 34* 民众报. 赤道文艺 (Akhbar Awam, Kesusasteraan Khatuliswa no. 34) 23.1.1961.

Lai Fang 来芳

- 1961 “Gei yiwei guniang de liange” 给一位姑娘的恋歌 (Lagu Rindu untuk Seorang Gadis). Dalam *Minzhong bao, Xinqishou no. 34* 民众报. 新旗手第34期 (Akhbar Awam, Pemegang Bendera Baru no. 34) 20.1.1961.

Lan Dizhi 蓝棣之

- 1994 *Xiandaishi de qinggan yu xingshi* 现代诗的情感与形式 (Bentuk dan Perasaan Sajak Modern). Beijing: Huaxia chubanshe 华夏出版社.

Le Daiyun 乐黛云

- 1989 *Bijiao wenxue yuanli* 比较文学原理 (Teori Kesusasteraan Perbandingan). Taipei: Hunan wenyi chubanshe 湖南文艺出版社.

Li Huashan 李华山

- t.t “Ping xinjiaoyu faan” 评新教育法案 (Kritikan Dasar Pelajaran Baru). Dalam Pilihan Karya Khas Akhbar Awam 1960-1962.

Li Minghuan 李明欢

- 1995 *Dangdai haiwai huaren shetuan yanjiu* 当代海外华人社团研究 (Kajian Pertubuhan Orang Cina Kini di Seberang Laut). Zhongguo: Xiamen daxue chubanshe 厦门大学出版社.

Li Sheng 李笙

1992 *Renlei youxi moni* 人类游戏模拟 (Contoh Permainan Manusia). Sibu: Zhong hua wenyishe 中华文艺社.

Li Yiwen 李一文

1980 *Renlian fengyu ershinian* 人联风雨二十年 (Pahit Maung Parti Bersatu Rakyat Sarawak dalam Tempoh 20 Tahun). Kuala Lumpur: Huihuang chubanshe 辉煌出版社.

-----

1996 *Qingchun zai huanxiao* 青春在欢笑 (Senyuman Muda). Sibu: Persatuan Penulis Cina Sarawak 砂劳越华人作家协会.

Li Zhenyuan 李振源, Lin Jiachang 林家昌, Huang Jilin 黄纪麟

t.t *Shalaoyue lishi huigu* 砂劳越历史回顾 (Imbas Kembali Sejarah Sarawak). Kuching: Guoji shibao congshu 国际时报丛书.

Liang Guoan 梁国安

1939 “*Qingnian de nuhou*” 青年的怒吼 (Laungan Pemuda). Dalam *Shi wu xinwen rikan, Benliu* 诗巫新闻日刊. 奔流 28.10.1939.

Lin Song 林颂

1962 “*Dongren de wanhui*” 动人的晚会 (Jamuan Malam yang Menarik). Dalam *Minzhong bao, xinqishou no. 17* 民众报. 新旗手第17期 (Akhbar Awam, Pemegang Bendera Baru no. 17) 23.5.1962.

Liu Xianren

- 1986 *Zhiweng liu xianren yishu* 止翁刘贤任遗书 (Buku Peninggalan Orang Tua Liu Xianren). Tidak Tercatat Tempat Penerbitan.

Liu Xie 刘勰著, Zhou Zhenbu (anotasi) 周振甫注

- 1994 *Wenxin diaolong zhu* 文心雕龙注 (Penjelasan dan Terjemahan Teori Kesusasteraan). Taipei: Liren shuju 里仁书局.

Liu Zizheng 刘子政

- 1985 “Shalaoyue huaren kangri huodong yu chouzhenhui” 砂劳越华人抗日活动与筹赈会 (kegiatan Menentang Kegiatan Jepun). Dalam *Shalaoyue huazu shilunji* 砂劳越华族史论集 (Sejarah Orang Cina di Sarawak). Kuching: Diyisheng huaren shetuan zonghui shixuezu 第一省华人社团总会史学组 (Kumpulan Pembelajaran Sejarah Pusat Pertubuhan Daerah Pertama).

-----

- 1987 “Shalaoyue zaoqi de huaxiao” 砂拉越早期的华校 (Sekolah Cina Peringkat Awal di Sarawak). Dalam *Shalaoyue shishi luncong* 砂拉越史事论丛 (Kumpulan Esei tentang Sejarah Sarawak).

-----

- 1992 *Shalaoyue wushi niandai shishi tanwei* 砂劳越五十年代史事探微 (Tinjauan Terperinci Peristiwa Sejarah Sarawak Tahun 50-an di Sarawak). Sibu: Shalaoyue huazu wenhua xiehui 砂劳越华族文化协会.

-----  
1996 *Shalaoyue bainian jilue* 砂劳越百年纪略 (Catatan Ringkas Seratus Tahun Sarawak). Sibu: Shalaoyue huazu wenhua xiehui 砂劳越华族文化协会 (reprint).

-----  
1997 *Poluozhou shihua* 婆罗洲史话 (Sejarah Borneo). Sibu: Shalaoyue huazu wenhua xiehui 砂劳越华族文化协会 (reprint).

### Lu Dun 鲁钝

1985 *Ludun xuanji* 鲁钝选集 (Antologi Pilihan Lu Dun). Hong Kong: Guoji chuban she 国际出版社.

### Lu Xun 鲁迅

1977 *Luxun wenyi lunji* 鲁迅文艺论集 (Antologi Kesusasteraan Lu Xun). Hong Kong: Wanyuan tushu gongsi 万源图书公司.

### Ma Fang 马芳

1961 “Xiang nimen zhijing! Qinaide” 向你们致敬！亲爱的 (Memberi Tabik kepada Kamu! Yang Disayangi). Dalam *Minzhong bao, Chidao wenyi no.35* 民众报. 赤道文艺第35期 (Akhbar Awam, Kesusasteraan Khatulistiwa no. 35) 6.2.1961.

### Meng Jie 萌洁

t.t. “Women laidao shangang shang” 我们来到山岗上 (Kita Tiba di Puncak Bukit). Dalam *Minzhong bao, Chidao wenyi no. 23* 民众报. 赤道文艺第23期

(Akhbar Awam, Kesusasteraan Khatulistiwa no. 23).

Minzhong bao 民众报

- 1962 “Ah! We de zuguo shalaoyue” 啊!我的祖国 - 砂拉越 (Ah! Sarawak — Tanah Airku). Dalam *Minzhong bao, xinqishou no. 36* 民众报. 新旗手第36期 (Akhbar Awam, Pemegang Bendera Baru no. 36) 15.5.1962.

Ouyang Liu 欧阳柳

- 1965 *Menghuanji* 梦幻集 (Koleksi Mimpi). Hongkong: Shuguang wenyi chuban she 曙光出版社

Peng Qihua 彭启华

- 1991 *Xianshi zhuyi fansi yu tansuo* 现实主义的反思与探索 (Renungan dan Sorotan terhadap Fahaman Realisme). Wuhan: Wuhan daxue chubanshe 武汉大学出版社.

Purcell, Victor. Liu Qiandu (Terj.) 刘前度译

- 1950 *Malaiya Huaqiaosi* 马来亚华侨史 (Sejarah Orang Cina di Malaya). Pulau Pinang: Guanghua ribao chubanshe 光华出版社.

- 
- 1965 *Dongnanya zhi huqiao* 东南亚之华侨 (Orang Cina di Asia Tenggara). Taiwan: Guoli bianyiguan 国立编译馆.

Qing Shuang 清霜

- 1939 “Quan zhuangshi shang qianxian” 劝壮士上前线 (Nasihat kepada Pejuang untuk Mara ke Barisan Hadapan). Dalam *Shiwu xinwen rikan. Lizhi no. 2* 诗巫新闻日刊. 励志第2期 (Berita Harian Sibu, Galakan no. 2) 20.10.1939.

Ran Yuda 冉欲达

- 1997 *Wenxue miaoxie jiqiao* 文学描写技巧 (Teknik Penggambaran Kesusasteraan). Beijing: Zhongguo qingnian chubanshe 中国青年出版社.

Shalaoyue renmin lianhedang 砂劳越人民联合党

- t.t. *Shalaoyue renmin lianhedang jiandang nianwu zhounian yinxi jinian tekan* 砂劳越人民联合党建党廿五周年银禧纪念特刊 (Majalah Kenangan Khas Ulangan Tahun 25 Penubuhan Parti Bersatu Rakyat Sarawak).

Sha Hai 砂海

- 1961a “Zatan wenyi” 杂谈文艺 (Pembicaraan tentang Kesusasteraan). Dalam *Minzhong bao xinmian tekan chidao wenyi no. 31* 民众报新民特刊. 赤道文艺第31期 (Akhbar Awam, Kesusasteraan Khatulistiwa no. 31) 1.1.1961.

-----

- 1961b “Women de muqin — Shalaoyue” 我们的母亲—砂劳越 (Ibunda Kita — Sarawak). Dalam *Minzhong bao, Chidao wenyi no. 35* 民众报. 赤道文艺第35期 (Akhbar Awam, Kesusasteraan Khatulistiwa no. 35) 30.1 1961.

Sha Ye 砂耶

- 1995 “Gei yiwei malai xiongdi” 给一位马来兄弟 (Kepada Seorang Saudara

Melayu). Dalam Tiannong 田农 *Shahua wenxue chugao* 砂华文学初稿 (Kesusasteraan Cina Sarawak: Satu Kajian Awal).

#### Sha Za 砂杂

- 1961 “Tan gaizao ziji” 谈改造自己 (Pembicaraan tentang Pemberian Diri). Dalam *Minzhong bao, Honglu* 民众报. 烘炉 (Akhbar Awam, Dapur yang Bahang) 17.5.1961.

#### Shan Ren 山人

- 1956 “Cunju sanji” 村居散记 (Catatan Semasa Tinggal di Kampung). Dalam *Xin wenbao* 新闻报 (Akhbar Berita) 16.8.1956.

#### Shen Jinhui 沈锦惠

- 1983 *Meng yu rensheng* 梦与人生 (Mimpi dan Hidup). Taipei: Guangqi chubanshe 光启出版社.

#### Shen Qiang 沈强

- 1980 *Weifeng xiyu ji* 微风细雨集 (Antologi Gerimis dan Angin Lembut). Kuala Lumpur: Rongyi chubanshe 荣义出版社.

#### Shen Qingwang 沈庆旺

- 1994 *Guxiang de tuteng* 故乡的图腾 (Totem yang Meratap akan Kampung). Sibu: Zhonghua wenyishe 诗巫中华文艺社.

#### Sheng 声

- 1956 “Tan laodong de yifi” 谈劳动的意义 (Pembicaraan tentang Maksud Bekerja).

Dalam *Xinwen bao* 新闻报 (Akhbar Berita) 18.10.1956.

Shi Ying 石萤

- 1991 “Ye de haizi” 椰的孩子 (Budak Kelapa). Dalam *Shenhuo de jiaoxiang* 生活的椒香 (Keharuman Kehidupan). Kuching: Shalaoyue huawen zhuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

Shu Ran 舒然

- 1957 “Larangjiang sanji” 拉让江散记 (Catatan Sungai Rejang). Dalam *Xinwen bao, Yefeng* 新闻报. 椰风 (Akhbar Berita, Ruangan Angin Kelapa) 5,6,7,8,11, 14,15,19,23,26,30.3.1957.

Sun Chunde 孙春德

- 1995 “Sanshinian lai huaren zhengzhi sixiang de zhuanbian” 三十年来华人政治思想的转变 (Perubahan Pemikiran Politik Orang Cina dalam Tempoh 30 Tahun). Dalam *Dierjie shalayue huazu wenhua yuanjiuhui baogaosu* 第二届砂拉越华族文化研究报告书 (Laporan Kali kedua tentang Kajian terhadap Kebudayaan Orang Cina di Sarawak). Sibu: Huazu Wenhua Xiehui 砂拉越华族文化协会.

Sun Shaohao 孙少浩

- 1965 *Zai xuanya shang* 在悬崖上 (Di atas Tebing Tinggi). Hong Kong: Shanghai shuju 上海书局.

Tian Ke 田柯

- 1965 *Ziye shichao* 子夜诗抄 (Salinan Sajak pada Larut Malam). Hongkong: Xiang

gang hanxue chubanshe 香港汉学出版社.

Tian Ning 田宁

- 1957 “Zuguo de tudi — lutu huiyi” 祖国的土地—旅途回忆 (Tanah Air – Kenangan Semasa Perjalanan). Dalam *Xinwen bao* 8,11.4.1957.

- 1994 *Xiangyu zai chifa de qidian* 相遇在出发的起点 (Pertemuan di Titik Permulaan Bertolak). Kuching: Shalaoyue Huawen zhuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

Tian Nong 田农

- 1990 *Senlin li de douzheng - Shalaoyue gongchan zhuyi yanjiu* 森林里的斗争 — 砂劳越共产主义研究 (Perjuangan di Hutan - Kajian terhadap Organisasi Komunis Sarawak). Hong Kong: Xianggang dongxi wenhua shiye gongsi 香港东西文化事业公司.

- 1995 *Shahua wenxue chugao* 砂华文学初稿 (Kesusasteraan Cina Sarawak: Satu Kajian Awal). Sibu: Huazu Wenhua Xiehui 砂拉越华族文化协会.

Tian Si 田思

- 1986a *Women bushi houniao* 我们不是候鸟 (Kita bukan Burung Bermusim). Hong Kong: Guoji chubanshe 国际出版社.

- 
- 1986b *Xiniao xiang zhi ge* 犀鸟乡之歌 (Lagu Kampung Burung Enggang). Hong kong: Guoji chubanshe 国际出版社.

- 
- 1995 “Jiqing shidan de lixiang Ouge” 激情时代的理想讴歌 (Nyanyian Lagu untuk Menyanjung Cita-cita pada Zaman yang Berperasaan Berkobar-kobar). Dalam *Kuobie* 阔别 (Perpisahan). Sibu: Zhangquan zhisheng congshu 漳泉之声丛书 (Siri Buku Suara zhang quan).

Ting Chew Peh 陈祖排

- 1987 “Daoyuan” 导言 (Kata-kata Pendahuluan). Dalam *Guojia wenhua linian* 国家文化理念 (Konsep Kebudayaan Kebangsaan). Kuala Lumpur: Dewan Perhimpunan Cina Selangor 雪兰莪中华大会堂.

Tong Qingbing 童庆炳

- 1994 *Zhongguo gudai xinli shixue yu meixue* 中国古代心理诗学与美学 (Bidang Estetik dan Psikologi Sajak Kuno Cina). Taipei: Wanjuanlou tushu gongsi 万卷楼图书公司.

Ulrich Waistain. Liu Xiangyu (Terj.) 刘象愚译

- 1988 *Bijiao wenxue yu wenxue lilun* 比较文学与文学理论 (Kesusasteraan Perbandingan dan Teori Kesusasteraan). China: Liaoning renmin chubanshe 辽宁人民出版社.

Wang Li 王立

- 1994 *Zhongguo gudai wenxue shida zhuti — yuanxing yu liubian* 中国古代文学十大主题 -- 原型与流变 (Sepuluh Tema Utama Kesusasteraan Klasik Cina -- Bentuk Asal dan Perubahannya). Beijing: Wenshizhe chubanshe 文史哲出版社.

Wang Guowei 王国维

- 1992 *Renjian cihua* 人间词话 (Pembicaraan tentang Umum). Taipei: Jinfeng chubanshe 金枫出版社.

Wang kejian 王克俭

- 1997 *Wenxue chuangzuo xinlixue* 文学创作心理学 (Psikologi Ciptaan Kreatif Kesusastraan). Beijing: Zhongyang minzu daxue chubanshe 中央民族大学出版社.

Wang Mengou 王梦鸥

- 1995 *Zhongguo wenxue lilun yu shijian* 中国文学理论与实践 (Amalan dan Teori Kesusastraan Cina). Taipei: Shibao chubanshe 时报出版社.

Wei Fang 韦方

- 1960 *Jingjing de Shalaoyue he* 静静的砂劳越河 (Sungai Sarawak yang Sunyi). Singapore: Qingnian shuju 青年书局.

Wei Meng 巍萌

- 1954 *Lu Suying* 鲁素英 (Lu Suying). Singapore: Shamo chubanshe 沙漠出版社.

- 
- 1972 *Kuangfeng baoyu* 狂风暴雨 (Ribut Taufan). Kuala Lumpur: Fengxing chubanshe 风行出版社.

- 
- 1988 *Xiachang* 下场 (Kesudahan). Hong Kong: Xin shiji chubanshe 新世纪出版社.

Wei Yi 魏怡

- 
- 1989a *Sanwen jianshuang rumen* 散文鉴赏入门 (Penilaian Asas terhadap Prosa). Taipei: Guowen tiandi chubanshe 国文天地出版社.

- 
- 1989b *Shige jianshang rumen* 诗歌鉴赏入门 (Penilaian Asas terhadap Sajak). Taipei: Guowen tiandi chubanshe 国文天地出版社.

Wei Yu 韦育

- 1961 “Lun yishu he xianshi” 论艺术和现实 (Pembicaraan tentang Kesenian dan kenyataan). Dalam *Minzhong bao* 民众报 (Akhbar Awam) *Shiwu zhong youhui wei muxiao choujian gaozhong xiaoshe youyi wanhai tekan*\_诗巫中友会为母校 筹建高中校舍游艺晚会特刊 25.1.1961.

Wei Yun 韦晕

- 1980 *Gujinhe.jingjing de liu*” 古晋河. 静静的流 (Sungai Kuching Mengalir dengan Sunyi). Dalam Shen Qiang 沈强 *Weifeng xiyou ji* 微风细雨集 (Antologi Gerimis dan Angin Lembut). Kuala Lumpur: Rongyi chubanshe 荣义出版社.

Wu An 吴岸

1957 “Larang wenyi fakanci” 拉让文艺发刊词 (Kata-kata Aluan kesusasteraan Rejang). Dalam *Xinwen bao* 12.3.1937.

1988 *Dunshang de shipian* 盾上的诗篇 (Sajak di atas Perisai). kuala Lumpur: Nanfeng chubanshe 南风出版社 (reprint).

-----  
1991a *Dabangshu lizan* 达邦树礼赞 (Pujian Hormat terhadap Pokok Dabang). Kuching: Shalaoyue huawen zhuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

-----  
1991b “Shiren yu shehui” 诗人与社会 (Penyajak dan Masyarakat). Dalam *Mahua wenxue de zai zhufa* 马华文学的再出发 (Terus Berkembang Kesusasteraan Mahua). Kuala Lumpur: Malaixiya zhuojia xiehui 马来西亚作家协会.

-----  
1991c *Mahua wenxue de zai zhufa* 马华文学的再出发 (Terus Berkembang Kesusasteraan Mahua). Kuala Lumpur: Malaixiya zuojia xiehui 马来西亚作家协会.

-----  
1994a “Buqi eryu de xiyue” 不期而遇的喜悦 (Kegembiraan yang Dibawa Oleh Pertemuan yang tidak Disangka). Dalam Tian Ning 田宁 *Xiangyu zai zhufa de qidian* 相遇在出发的起点 (Pertemuan di Titik Permulaan Bertolak).

1994b “Ping qingchun zai huanxiao” 评青春在欢笑 (Komen tentang Senyuman Muda). Dalam Li Yiwen *Qingchun zai huanxiao*. Kuching: Shalaoyue huaren zuojia xiehui 砂拉越华人作家协会.

1995a *Jiushi niandai mahua wenxue zhanwang* 九十年代马华文化的展望 (Masa Depan Perkembangan Kesusasteraan Mahua pada Tahun 90-an ). Kuching: Shalaoyue huaben zuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

-----

1995b “Tan shalaoyue de wenyi shiye” 谈砂劳越的文艺事业 (Perbincangan Tentang Kerjaya Kesusasteraan di Cina Sarawak). Dalam *Jiushi niandai mahua wenxue zhanwang* 九十年代文学展望 (Masa Depan kesusasteraan Mahua pada Tahun 90-an) Sibu: Shalaoyue huazu wenhua xiehui 砂劳越华文作家协会.

-----

1996 Wuan shixuan 吴岸诗选 (Sajak Pilihan Wu An). Beijing: Huayi chubanshe 华艺出版社.

#### Wu Fengpin 吴凤斌

1993 *Dongnanya huajiao shi* 东南亚华侨史 (Sejarah Orang Cina di Asia Tenggara). China: Fujian renmin chubanshe 福建人民出版社.

#### Xia Ling 霞陵

1962 “Shenghuo gonzuo chuangzuo – tan 1961 de chidao wenyi” 生活. 工作. 创作 – 谈1961的赤道文艺 (Hidup. Kerja dan Mencipta - Pembicaraan tentang Sastera Khatulistiwa Tahun 1961). Dalam *Minzhong bao* 1.1.1962.

Xiang Jinjiang 向锦江, Zhang Jianye 张建业

1988 *Wenxue gailun xinbian* 文学概论新编 (Konsep Umum Kesusasteraan Edisi Baru). Beijing: Beijing shifan xueyuan chubanshe 北京师范学院出版社.

Xiang Shan 向善

t.t “Huiyu” 呼吁 (Seruan). Dalam *Minzhong bao, xinqishou no. 36* 民众报. 新旗手第36期 (Akhbar Awam, Pemegang Bendara Baru no. 36)

Xiao Liang 萧亮

1957 “Guanyu xin xianshi zhuyi” 关于新现实主义 (Berkenaan Fahaman Neo-Realisme). Dalam *Minzhong bao, Larang wenyi no. 12* 民众报. 拉让文艺第12期 (Akhbar Awam, Kesusasteraan Rejang no. 12) 23.4.1957.

Xing Ying 杏影

1988 “Rejang Jiangban de shiren (daixu)” 拉让江畔的诗人(代序) (Kata-kata Pendahuluan Penyajak di Tebing Sungai Rejang). Dalam *Dunshang de shipian* 盾上的诗篇 (Sajak di atas Perisai). Kuala Lumpur: Nanfeng chubanshe 南风出版社.

Xu Jianwu 许建吾

1965 “Shisi nian qianhou” 十四年前后 (14 Tahun yang Lalu dan Kemudian). Dalam Ouyang Liu *Menghuan ji* (Koleksi Mimpi). Hong Kong: Shuguang chubanshe 曙光出版社.

Xu Xiuxi 许修希

- 1952 “Nongcun yeze” 农村夜色 (Suasana Malam di Kampung). Dalam *Shihua ribao, Dadi* 诗华日报. 大地 (Ruangan Bumi Besar, Akhbar Harian See Hua) 12.5 1952.

Xu Xu 翳絮

- 1939 “Wenyi tongsuhua wenti” 文艺通俗化问题 (Masalah Kepopularan Kesusastraan). Dalam *Shiwu xinwen rikan, Benliu* 诗巫新闻日刊. 奔流 28.9.1939.

Yan Shang 岩上

- 1996 *Shi de cunzai* 诗的存在 (Kewujudan Sajak). Taipei: Baise wenhua chubanshe 白色文化出版社.

Yang Mu 杨枚, Zheng Shusen 郑树森

- 1991 (penyunting) *Xiandai zhongguo shixuan* 现代中国诗选 (Pilihan Sajak Cina Modern). Taipei: Hongfan chubanshe 洪范出版社.

Yang Qianjun 杨谦俊

- 1989 *Shalaoyue de huashang shanghui* 砂劳越的华商商会 (Penubuhan Persatuan Perniagaan Cina Sarawak). Dalam *Yazhou wenhua no. 13* 亚洲文化第13期 (Kebudayaan Asia no. 13).

Yao Jingshui 姚景水

- 1946 “Shiwu ying zuzhi huaqiao minzhu cujinhui” 诗巫应组织华侨民主促进会 (Emigren Cina Sibu Patut Menubuhkan Persatuan Perangsangan Demokrasi). Dalam *Huaqiao ribao* 华侨日报 (Akhbar Emigren Cina) 9.2.1946.

Ye Changqing 叶常青

- 1988 “Shibu wudao fazhan de quzhe daolu” 诗巫舞蹈发展的曲折道路 (Perkembangan Sejarah Tarian yang berliku-liku di Sibu). Dalam *Sibu zhangquan gonghui jinian tekan* 诗巫漳泉公会念特刊 (Majalah Kenangan Persatuan Zhangquan Sibu).

Yi Ming 佚名

- 1949 “Gobbold weiyuanhui baogaoshu” 葛波特委员会报告书 (Laporan Jawatan kuasa Khas Gobbold). Dalam *Nanyang wenzhai* 3 no. 11 南洋文摘第三卷第十一期 (Petikan Nanyang 3 no. 11). Hong Kong: Nanyang Wenzhaishe 南洋文摘社 11.1962: 45.

Yin Yuan 因原

- 1992 *Sa zai xilou de yangguang shuyngi* 洒在西楼的阳光树影 (Bayang Pokok Cahaya Matahari yang Memancar di Tingkat Atas Bangunan). Kuching: Shalaoyue huawen zuojia xiehui 砂劳越华文作家协会.

Yin Xueman 尹雪曼

- 1957 “Xiangtu wenxue lun” 乡土文学论 (Pembicaraan tentang Kesusasteraan Kekampungan). Dalam *Wenxue sichao* no. 1 文学思潮第1期 (Majalah Aliran Pemikiran Kesusasteraan no.1) 23.4.1957.

Yong Zhi 咏芝

- 1952 “Ejiang” 鹅江 (Sungai Rejang). Dalam *Shihua ribao, Dadi* 诗华日报. 大地

(Ruangan Bumi Besar, Akhbar Harian See Hua) 12.5 1952.

Yew Yeok Kim 游若金

- 1987 “Shenme shi guojia wenhua” 甚么是国家文化 (Apakah itu Kebudayaan Kebangsaan). Dalam *Guojia wenhua linian* 国家文化理念 (Konsep Kebudayaan Kebangsaan). Kuala Lumpur: Dewan Perhimpunan Cina, Selangor 雪兰莪中华大会堂.

Yu Tian 雨田

- 1995 *Kuobie* 阔别 (Perpisahan). Sibu: Zhangquan zhisheng congshu 004 漳泉之声丛书 004.

Yun Hui 云辉

- t.t. “Heping ge 和平鸽 (Burung Merpati Aman). Dalam *Minzhong bao, Xinqin shou no .3* 民众报. 新旗手第33期 (Akhbar Awam, Pemegang Bendera Baru no. 33).

Zeng Qingyuan 曾庆元

- 1993 *Xifang xiandai zhuyi wenyi sichao shuping* 西方现代主义文学思潮述 (Ulasan tentang Aliran Pemikiran Kesusastraan Berfahaman Pemodenan Barat). China: Zhongguo wuhan daxue chubanshe 中国武汉大学出版社.

Zhao Rong 赵戎

- 1970 *Zhaorong wenyi lunwenji* 赵戎文艺论文集 (Antologi Esei Kesenian Zhao rong). Singapore: Xinjiapo jiaoyu chubanshe 新加坡教育出版社.

Zheng Min 郑民

- 1991 “Yinni huaren guojia rentong” 印尼华人与国家认同 (Orang Cina di Indonesia dan Identiti Kebangsaan). Dalam *Huaqiao yanjiu dierji* 华侨华人研究第二集 (Kajian Emigran Orang Cina Jilid ke-2). Guangzhou: Jinan daxue chubanshe 暨南大学出版社.

Zhong Yang 忠扬

- 1962 *Wenxue yu rensheng* 文学与人生 (Kesusasteraan dan Hidup). Hong Kong: Caoyuan wenhucashe 草原文化社.

Zhou Guansheng 周冠生

- 1994 *Yishu chuangzao xinlixue* 文艺创造心理学 (Psikologi Ciptaan Kesenian). Chongqing: Chongqing chubanshe 重庆出版社.

Zhu Jiahua 祝家华

- 1995 “Mahua wenhua jiangou chutan -- xunzhao mahua wenhua zhengzhang luxiang yu zhuti xingge” 马华文化建构初探 – 寻找马华文化成长路向性格 (Satu Tinjauan Awal terhadap Struktur Kebudayaan Mahua – Pencarian Haluan Pertumbuhan Kebudayaan Mahua dan Temanya). Nanyang Siang Pau 25.6.1995.

Zhuo Yang 卓扬

- 1957 “Tan wenxue de xingshi” 谈文学的形式 (Pembicaraan tentang Bentuk Kesusasteraan). Dalam *Xinwen bao, Larang wenyi no. 4* 新闻报. 拉让文艺第4期 (Akhbar Berita, Kesusasteraan Rejang no. 4) 5.3.1957

Zi Xun 子迅

1995 “Xuanya lema” 悬崖勒马 (Memberhentikan Kuda di Tebing Tinggi). Dalam Fang Xiu 方修 Mahua wenxue zuopin xuan (8) xiju (Zhanhou) 马华文学作品选 (8) 戏剧 (战后) [Karya Pilihan Kesusastraan Mahua (8) Drama (Selepas Perang)]. Kuala Lumpur: Malaixiya huaxiao dongshi lianhehui 马来西亚华侨校董事联合会.